

# ГЪЭКЪИДЭ Т1эхъауия

[ Адыгэбзэ – Circassian – شركسي ]



**Абу Джэгъфэр ат1-Т1эхъауи**



Зэыдзэк1ар:

Жэмболэт Шэркэси

Бзэ лъэныкъуэк1э еплъыжар:

Аматуллах Шэркэси

Шэрихъэт лъэныкъуэк1э еплъыжар:

Абу Ислам Шэркэси

Абу Мухъэммэд Шэркэси

# العقيدة الطحاوية



الإمام أبو جعفر الطحاوي

ﷺ

ترجمة:

جميل الطحاوي

تدقيق لغوي:

أمة الله الشركسي

مراجعة شرعية:

أبو إسلام الشركسي

أبو محمد الشركسي

## Бисмиллахь Ар-Рэхьмани Ар-Рэхьим

Щ1эныгьэл1ышхуэу «хьуджэту ль-ислам» ц1эр зыф1аща Абу Джэгьфэр аль-Уэрракь ат1-Т1эхьауи Мысыр щыщым жи1ащ:

Мыр (тхыгьэр) «Ахлю ас-Суннэ уэ ль-Джэмагьэ»-м и гьэкьидэр зыгьэунэхуц диным и фыкьх щ1эныгьэл1хэм я мэзхэбхэм кьызэрыгьэльэгуауэ: Абу Хьэнифэ ан-Нугьман бин Сабит аль-Куфи, Абу Йусуф Йэгькьуб бин Ибрахим аль-1энсари, Абу Гьэбдиллах Мухьэммед бин аль-Хьэсэн аш-Шэйбани сымэ, ахэм псоми Алыхьыр арэзы кьахуэху. Ик1и мыбы (тхыгьэм) егьэунэхур дин льябжьэхэм щыщу я ф1эщ хьухэмрэ, мы дунейхэм я Тхьэм деж щагьэдинымрэ.

Алыхьым и ехьул1эныгьэр быдэу ди ф1эщ хьууэ, Алыхьыр гьэзэкьуэным теухуауэ жьыдо1э:

- 1 - И пэжып1эк1э Алыхьыр зыщ, гьусэ и1экьым,
- 2 - зыри ещхьыуи щы1экьым,
- 3 - хузыф1эмык1и щы1экьым,
- 4 - нэгьуэщ1 тхьэи щы1экьым;
- 5 - сыт щыгьуи щы1ащ кьежьап1э имы1эу, сыт щыгьуи щы1энуц к1эухыншэу,
- 6 - к1уэдэжынукуьым ик1и хэк1уэдэжынукуьым,

7 - зыхуеим ф1эк1а кьэхьукьым;

8 - кьызф1эбгьэщ1хэмк1и<sup>1</sup> унэсынукьым, (акьылк1и) кьбгуры1уэу ульэ1эсынукьым;

9 - кьигьэщ1ахэми ещхькьым.

10 - Псэуц л1экьым, Кьээйюмщ<sup>2</sup> жекьым,

11 - (кьигьэщ1ахэм) яхуэмыныкьуэу Кьэзыгьэщ1щ,

кьытемыхьэльэу ерыскьыр кьыльэзыгьэ1эсщ,

12 - мышынэу зыгьал1эщ, гугьу емыхьыу (Кьемэт махуэм) кьэзыгьэхьужщ.

13 - (Дунейр) кьигьэщ1ын ипэ и сыфатхэр и1эу сыт щыгьуи щытащ.

14 - Кьигьэщ1ар кьыщигьэхьуми, абы щхьэк1э и сыфатым щыцу зыри хэхьуакьым.

15 - Ик1и, и сыфатхэр и1эу кьежьап1э имы1эу зырыщытам ещхьу, к1эух имы1эуи щытщ;

16 - кьигьэщ1ахэр кьигьэхьуауэ, «аль-Хьаликь» жыхуи1э ц1эр зыхуигьэфэщауэ аракьым, ик1и кьигьэщ1ахэр кьигьэхьуу, «аль-Бари» жыхуи1э ц1эр зыхуигьэфэщауэ аракьым.

---

<sup>1</sup> Нэгум кьыщ1ыхьэхэращ зи гугьу ищ1ыр.

<sup>2</sup> Кьигьэщ1ахэм я 1уэху зэтызы1ыгьэу зезыгьак1уэ.

17 - «Тхъэуэ шытын» жыхуи1э мыхъэнэр бгъэдэлът, зыщхъэщыту зи 1уэху зэригъак1уэхэр шыщымы1эхэм цыгъуи; «Къэзыгъэщ1» жыхуи1э мыхъэнэри бгъэдэлът, кыгъэщ1ахэр шыщымы1эм цыгъуи.

18 - Л1ахэр кыгъэхъужа иужь, «Къэзыгъэхъуж» жыхуи1э ц1эр хуэфашцэщ, ахэр кыгъэхъужын ипэк1и а ц1эр хуэфашцэу зэрыщытам хуэдэу, «аль-Хъаликъ» жыхуи1э ц1эри кыгъэщ1ахэр кыгъэщ1ын ипэк1и хуэфашцэу шытац.

19 - Апхуэдэу щ1ыщытыр, псори зэрыхузыф1эк1ыращ, псори Езым зэрыхуэныкъуэращ, 1уэхуу хъуари кыызэрытемыхъэлъэращ, Езыр зыми хуэныкъуэкъым:

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

**«Езым хуэдэ зыри шы1экъым, Ар Зыхэзыхщ, Зылъагъуц» (Аш-Шура, 11).**

20 - Къыгъэщ1ыр ищ1эу кыгъэщ1ащ,

21 - щхъэж и къэдыри хуигъэуващ,

22 - и ажалыри игъэунэхуащ.

23 - Къыгъэщ1ын ипэк1и зыгуэр и щ1эныгъэм 1эщ1эк1ауэ шытакъым, ялэжьынухэр кыгъэщ1ын ипэк1э ищ1эт,

24 - къедэ1уэнуи унафэ яхуищ1ащ, и унафэм к1ыщ1эк1ыну яхуидакъым.

25 - Псори къызэрыхъури зэритриухуамрэ зырыхуеймрэщ, зыхуейр къохъур;

26 - и пщыл1хэми «хуеин» жыхуи1эр я1экъым<sup>3</sup> ахэм ехьэл1ауэ Езыр зыхуейм ф1эк1а. Аращи, ахэм теухуауэ Езыр зыхуеяр къохъу, зыхуэмеяр къэхъуркъым.

27 - Зыхуейр гъуэгу захуэк1э ешэ, ик1и къехъумэ, хуосакъ и ф1ыгъэк1э. Зыхуейр егъэгъуащэ, ик1и дэ1эпыкъуэгъуншэу къегъанэ, ик1и егъэунэхъу и захуагъэк1э.

28 - (Къыгъэщ1ар) псори Езым и ф1ыгъэмрэ и зэхуагъэмрэ язэхуакум къыщок1уэк1хэр.

29 - Ар щхьэщы1этык1ащ пэувынрэ гъусэ и1эным.

30 - И унафэр къезгъэгъэзэжыни, ар зыгъэгувэни, и 1эхуми къытек1уэни щы1экъым.

31 - Мы псомк1и иман къэтхъащ, псори Езым къызэрыбгъэдэк1ари шэч хэмылтыу ди ф1эщ хъуащ.

32 - И пэжып1эк1э, Мухьэммэд Абы и пщыл1 хэащ, къыхихауэ и бегъымбарщ, арззы техъуауэ и л1ык1уэщ.

33 - И пэжып1эк1э, ар бегъымбархэм я иужьрейщ, тхьэшынагъуэ зыхэлъхэм я пашэщ, л1ык1уэхэм я

---

<sup>3</sup> «Ц1ыхур зыри хуеифынукъым» жи1эу аракъым, ат1э ц1ыхум и «хуеиныр» Алыхьыр зыхуеим ик1ыфынукъым.

зиусхьэнщ, мы дунейхэм я Тхьэм ф1ыуэ илзэгьауэ щытыращ.

34 - Аращи, абы иужь бегьымбарыгъэ щы1эу жызы1эу хьуар гьуэщэныгъэщ ик1и къуаншагъэщ.

35 - Бегьымбар Мухьэммэдыр жыну хьуами нэгьуэщ1 кьигъэщ1ахэми къахуигъэк1уауэ щытщ пэжымрэ, гьуэгу захуэмрэ, нурымрэ, нэхумрэ кьыздихьауэ.

36 - И пэжып1экэ, Кьур1эныр Алыхьым и Псалъэщ, Абы идеж кьыщежъащ, и псалъэм щытык1э едмыту<sup>4</sup>; и л1ык1уэми уэхьийуэ кьыхуригъэхаш, аращи иман къэзыыхьахэм ар ягъэпэжаш и хьэкьк1э, быдэуи я ф1эщ хьуащ ар Алыхь Тагьалэм пэж дьдэу и Псалъэу зэрыщытыр.

37 - Нэгьуэщ1хэм я псалъэр къэгъэщ1ауэ зэрыщытым хуэдэу щыткъым.

38 - Аращи, ар зэхэзыхауэ ц1ыхум и псалъэу жызы1ар, джаурщ. Апхуэдэр Алыхьым игъэкъуэншаш, 1ейк1э и ц1эр ири1уащ ик1и жыхьэнымэ маф1эк1э кьигъэгугъащ мыпхуэдэу жи1эу:

سَأْصَلِّيهِ سَقَر

«Ар жыхьэнымэ маф1эм изгъэхьэнуц» (аль-Муддэссир, 26).

<sup>4</sup> Абым кьык1ыр: и щытык1эр ди акъылым нэмысу.

«**Мыр ц1ыху псалъэ къудейщ**»<sup>5</sup> жызы1ар Алыхьым маф1эк1э къишигъэгугъэм, къэтщ1ащ ик1и быдэуи ди ф1эщ хьуащ, ар зи псалъэр ц1ыхур Къэзыгъэщ1араш, ц1ыхум и псалъэми ещхькьым.

39 - Алыхьым ц1ыхум и щытык1э гуэрк1э тепсэлъыхьари джаур хьуащ. Араши, мыр къэзыльгъуам, 1уцыгъэ хихащ, джаурхэм я псалъэхэм ещхь жимы1эу къызэтеувы1энщ, ик1и Алыхьым и сыфатхэр ц1ыхум ейм зэрыхуэмьдэр къищ1энщ.

40 - Жэнэтым ихьэнухэм Алыхьыр зэралъэгъунур хьэкъщ, (нэхэм) къызэщ1амыубыдэу, (зэралъэгъунум) и щытык1эр дымыш1эу, ди Тхьэм и тхылъым къызэрипсэлъам ещхь:

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ \* إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ \*

**«Нэгүхэр а махуэм нэф1эгүф1эщ, я Тхьэм еплъхэу»** (аль-Къиямэ, 22-23).

Абы и тафсирыри (мыхьэнэр) зэрыщытыр Алыхь Лъагэр зэрыхуеям ик1и зерищ1эм хуэдэуш.

41 - Абы теухуауэ бегъымбарым, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысыным, и хьэдис пэжхэм зэрыжи1ауэ ар зэрыщытыр, абы и мыхьэнэри

---

<sup>5</sup> аль-Муддэссир, 25.



зырыхуеям хуэдэщ, дэри дыхыхьэкъым абым ди еплъык1эхэмк1э къэдгъэнэхуэну дыпылзу, е дэ къытф1эщ1хэм хуэдгъэдэну дыхуейуэ.

42 - Сыт щхьэк1э жып1эмэ, диным захуэу къытенауэ щыт закъуэр, Алыхьышхуэмрэ и л1ык1уэмрэ, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысыным, (1уэхур) 1эщ1эзылхьэжаращ, ик1и гуры1уэгъуейм и мыхьэнэр зыщ1эм<sup>6</sup> идеж хуэзыгъээжращ.

43 - Ислъамым и лъапсэр<sup>7</sup> тэслимымрэ<sup>8</sup> истисламымрэ<sup>9</sup> ф1эк1а нэгъуэщ1ым теубыда хъукъым.

44 - Аращи, щ1эхьумауэ щыт щ1эныгъэм хущ1экъуар, зи акъыл 1уэху 1эщ1элхьэжынк1э арэзы мыхьуар, таухьид къабзэм, щ1эныгъэ къабзэм, иман пэжым а зрыхущ1экъум нимыгъэсу къонэж. Абы ипкъ къык1ыу, иманымрэ джаурыгъэмрэ, игъэпэжынк1э пц1ыуэ игъэувынк1э, и ф1эщ ищ1ынк1э имыщ1ынк1э имыщ1эжу я зэхуаку къыдонэж, уэсуасыр и1эу дэгъуэщыхьауэ, шэч къытрихьэу (гъуэгу пэжым) къытек1ауэ, зи ф1эщ хьу му1минуи щымыту, зи ф1эщ мыхьу пц1ыуапсуи щымыту.

---

<sup>6</sup> Алыхьыращ зи гугъу ищ1ыр.

<sup>7</sup> Зэтезы1ыгъэр, зыгъэбыдэр.

<sup>8</sup> Тэслимыр 1уэхур уи ф1эщ хьууэ Алыхьымрэ и л1ык1уэмрэ 1эщ1эплхьэжыныращ.

<sup>9</sup> Истисламыр унафэм уеда1уэу бгъээщ1эныращ.

45 - Жэнэтым ихьэнухэм Алыхьыр зэралъэгьунур и фэц хьукьым ар зыгуэрым ещхьу зи нэгум кьыщ1эзгьэхьам е кьыгур1уауэ кьызф1эщ1ам. Апхуэдэу щ1ыщытри, (Алыхьыр) плъэгьуным - рубубием<sup>10</sup> епха нэгьуэщ1хэми хуэдэу - и мыхьэнэр (тэфсирыр) ар кьызф1эбгьэщ1ыныр (тэ1уил) кьэгьэнэнырац тэслимым утету. Мусльымэнхэм я динри аращ.

46 - Мыдэнымрэ зэгьэщхьынымрэ зыщызмыхьумар гьуэщаш, тэнзихми<sup>11</sup> тухуакьым.

47 - И пэжып1эк1э, ди Тхьэ Лъагэм закьуэныгьэм и сыфатхэращ хуэхьар, закьуагьэм теухуахэращ хуэхьауэ щытыр. Кьыгьэщ1ахэм щыщу абы и мыхьэнэр зезыхьэ щы1экьым;

48 - гьунэхэм<sup>12</sup>, к1эуххэм, пкьыгьуэхэм, 1экпкльэпкьхэм, 1эмэпсымэхэм – ахэм псоми щхьэщы1этык1аш. Ик1и, мыдрей кьыгьэщ1ахэм ещхьу, лъэныкьуихми кьызэщ1аубыдэу щыткьым.

---

<sup>10</sup> Рубубиер быдэу уи ф1эщ хьуныр Алыхьыр Кьэзыгьэхьуш, ерыскьыр езытщ, псори зезгьак1уэщ изакьуэу, гьусэ имы1эу.

<sup>11</sup> Тэнзихыр Алыхьым хуэмыфащэ, емык1у хуомыхьыныращ.

<sup>12</sup> И щ1эныгьэмрэ и псалъэмрэ гьунэ и1экьым.

49 – Мигьраджыр хьэкъщ. Бегъымбарыр жэщү нигъэсащ (Мэчэ кык1ыу аль-Акъса жыхуи1э мэджытым), ик1и уафэми дрихъеящ, ари кыызэрыхъуар и 1эплъэпкък1эщ, пц1ыхъэп1эуи щытакъым. Иужьк1э Алыхъыр здыхуея лъэгап1эхэм ар дри1этеящ, Алыхъыри зырыхуейм хуэдэу хуэупсащ, уэхъийм щыщи кыыхуригъэхащ.

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى

**«И гум кыигъэпц1акъым ар а илъэгъуамк1э» (ан-Наджм, 11).**

Алыхъым и сэлатьыр кылыгыгъэс дунейк1и ахърэтк1и.

50 – Алыхъыр хуэупсэу, и 1умэтым дэ1эпыкьюэгъуу кыырита гуэлири<sup>13</sup> хьэкъщ.

51 – Кыыщхъэщыжыныгъэу абыхэм яхуигъэт1ыльари хьэкъщ, ар хыбархэм<sup>14</sup> кыызэра1уэтэжым хуэдэу.

<sup>13</sup> Къемэт махуэм я псыхуэл1эр ирихыным папц1э.

<sup>14</sup> Хъэдисхэм.

52 – Алыхьым 1эдэмрэ и щ1эблэмрэ ярищ1ыл1а  
зэгур1уэныгъэр хьэкъщ.

53 – Алыхьым ещ1э псори зэщ1эзыубыдэ щ1эныгъэк1э  
жэнэтым ихъэным я бжыгъэри, жыхьэнэмэ маф1эм  
ыхьэным я бжыгъэри. Аращи, а бжыгъэм хэхъуи  
и1энукъым, ик1и хэщ1ынукъым.

54 – Абы ещхъу ещ1э лэжыгъэу къабгъэдэк1ынухэри.

55 – Псори къызыхуэгъэщ1ауэ щытым хуэпсынщ1эщ.

56 – Лэжыгъэхэри к1эухыращ зэралъытэжыр.

57 – Нысыпыф1эр Алыхьым нэсыпыф1эу щытыну  
зыхуиухаращ. Нэсыпыншэри Алыхьым нэсыпыншэу  
щытыну зыхуиухаращ.

58 – Къэдырыр Алыхь Тагъалэм къыгъэщ1ахэм  
щиуцъуцэхуащ. Мэлэ1ыч нэхъ пэгъунэгъухэми,  
бегъымбару къыгъэк1уахэми ящ1экъым ар.

59 - Абы кууэ ухыхъэнурини ухэгупсысыхьынури  
насыпыншагъэм ухуэзышэ 1уэхугъуэщ, захуэныгъэм  
укъыхэзыш гъуэгущ, гъунэм уезыгъэбакъуэ теувап1эщ.  
Аращи, быдэу хуэсакъ абы кууэ ухэхъэным, е  
ухэгупсысыхьыным, е зебгъэгъэгъуэцэным. Аращи,  
Алыхъу Лъагэм ц1ыхухэм къэдыр щ1эныгъэр  
ящиуцэхуащ, абы хущ1экъунуи яхуидакъым. Абы  
теухуауэ и Тхылъым жи1ащ:

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ

**«Езым ищ1эмк1э зыри къеупщ1ыркъым, ауэ ахэм  
къайупщ1ынуш» (аль-Анибийа1, 23).**

Араши, «Мыр щхъэ ищ1а?» - жызы1эу щ1эупщ1ар,  
Тхылъым ит унафэм пэрыуаш. Тхылъым ит унафэм  
пэрыуар, джэурхэм щыщ хъуаш.

60 – Мыхэраш зигур нурым къыгъэунэхуу Алыхъым  
пэгъунэгъу ц1ыхухэр зыхуэныкъуэр. Мыраш  
щ1эныгъэшхуэ зи1эхэр зытетыр.

61 – Сыт щхъэк1э жып1эмэ, щ1эныгъэр т1ууэ гуэшащ:  
къыгъэщ1ахэм яритабрэ, къыгъэщ1ахэм  
ящиушэхуамрэ. Щ1ыныгъэу къаритар умыдэныр  
(щымы1эу жып1эныр) джаурыгъэщ, щ1эныгъэ  
ушэхуари зэбгъэгъэуэтауэ жып1энри джаурыгъэщ.  
Араши, щ1эныгъэ щы1эр къабыл умыш1ауэ, щ1эныгъэ  
ушэхуами улъыхъуэн щомыгъэуэтауэ, иманыр зетыува  
хъукъым.

62 – Лэухъымк1и<sup>15</sup>, Къэлэмымк1и, (Лэухъым) иратхауэ  
хъуамк1и иман къыдохъ.

63 – Араши, Алыхъ Тагъалэм къэхъуну иритха  
1уэхугъуэр, зыгуэрк1э къамыгъэхъун ягугъэу мы  
дунейм тету хъуар зэхуэсами, яхузыф1эк1ынукъым ар.  
Ик1и Алыхъ Тагъалэм къэмыхъуну иритха 1уэхугъуэри,  
зыгуэрк1э къагъэхъун ягугъэу, мы дунейм тету хъуар  
зэхуэсами, яхузыф1эк1ынукъым ар. Къемэт махуэр

<sup>15</sup> Къэхъуари, къэхъури, къэхъунури зэрытыраш.

къэсыху къэхъуну 1уэхухэр зытха Къэлэмыр  
гъушыжащ.

64 – Ц1ыхум къыщымыщ1ар къыщыщ1ыфынутэкъэм,  
къыщыщ1ари блэк1ынутэкъым.

65 – Ц1ыхум ищ1эн хуейщ, Алыхъым и щ1эныгъэр  
къыгъэщ1ауэ хъуам ипэ зэритыр, ик1и ар къытегъээзж  
имы1эу пыухык1ауэ зэрыщытыр. Ар зэпызыудыни, абы  
унафэ тезыщ1эжыни, ар тезыгъэк1ыжыни, зыгуэрк1э  
зыхъуэжыни, хэзудыжыни, хэзылъхъэжыни уафэхэми  
щ1ылъэми къыгъэщ1ахэм яхэткъым.

66 – Мыращ иманыр зэтезубыдэр, щ1эныгъэми и  
лъабжэр, Алыхъ Лъагэр зэрызакъуэмрэ, тхъэуэ  
зэрыщытымрэ гъэпэжыныр. Алыхъ Лъагэм и Тхылъым  
зэрыжи1эм хуэдэу:

وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا

«Абы сытри зэрыщытын хуейм хуэдэу  
къыгъэщ1ащ». (аль-Фуркъан, 2).

Ик1и жи1ащ Алыхъ Лъагъэм:

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا

«Ар Алыхъым и пасэрей ф1эк1ып1эншэ  
ухыгъэт» (аль-Ахъзаб, 38).

67 – Араци, унэхъуащ Алыхь Лъагэм и къэдырым еныкъуэкъуу пэувар, уз зи1э гук1э абы хэлпъар. 1уэху уцэхуахэм щэхуу хэлпыр къигъуэтыну щыхуежъэм гъуащэри, жи1амк1э гуэныхьыщ1э пц1ыупсыжъу къигъэзэжащ.

68 - Гьэршири<sup>16</sup> Курсири<sup>17</sup> хьэкъщ.

69 – Гьэршми, абы нэгъуэщ1у щы1эми хуэныкъуэкъым.  
Псори къызэщ1еубыдэ ик1и ящхэщытц.

70 – Къигъэщ1ахэм Езыр къызэщ1аубыдэну яхузыф1эмык1 ищ1ащ.

71 – Ик1и жыдо1э: «Алыхьым пэж дыдэу Ибрахим хьэлил<sup>18</sup> ищ1ащ, ик1и Мусэ епсэлъащ. Абык1э иман къыдохь, ар догъэпэж, ик1и дыпэрымыуэу къыдошцтэ».

72 – Иман къыдохь мэлэ1ычхэмк1э, бегъымбархэмк1э, Алыхьым и л1ык1уэхэм Тхылъхэу къахуригъэхамк1э, ахэр пэжым зэрытетымк1э щыхьэт дохъу.

73 – Ди къиблэм зыхуэзыгъазэхэм муслъымэнк1э, му1минк1э доджэр, бегъымбарым, Алыхьым и селятымрэ и селямымрэ зылгысын, къыхуехар пэжу

<sup>16</sup> Ар Алыхьым къигъэхъуахэм щыщү ин дыдэщ, абым Алыхьым зыдри1этеящ Езым къызэрэк1у щ1ык1эу.

<sup>17</sup> Ар Алыхьым къигъэхъуахэм щыщ ин дыдэщ, ауэ Гьэршыр абым нэхърэ нэхь иныжщ.

<sup>18</sup> Хьэлилыр нэхьыф1 дыдэу ялъагъуу нэхь пэгъунэгъу дыдэу щытыращ.

ялътэху, жи1ауэ хьуамрэ кь1уэтэжамрэ яф1эщ хьуху.

74 – Алыхьым дытепсэлъыхькьым, ик1и диным теухуауэ дыдауэкьым.

75 – Ик1и Кьур1эным теухуауэ дыдауэкьым. Ар мы дунейхэм и Тхьэм зырипсальэмк1э, Джибрил кьырихьэхьу, л1ык1уэхэм я зиусхьэн Мухьэммэд, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысын, зэрыригьэщ1амк1э щыхьэт дохьу.

76 – Ар Алыхь Лъагэм и псалъэщ, кьигьэщ1ахэм я псалъэм щыщу абым хуэдэ щы1экьым, ик1и Кьур1эныр кьэгьэщ1ауэ жыт1экьым.

77 – Мусльымэн жэмэхьэтми дыпэщ1эувэкьым.

78 – Кьиблэм зыхуэзыгьазэхэм щыщ зыри гуэныхь ищ1амк1э<sup>19</sup> джаур хьуауэ жыт1экьым, а гуэныхьыр хьэлэлэу имыбжмэ.

79 – Ик1и жыт1экьым: «Иман зи1эм гуэныхь илэжьыр зэран хуэхьукьым».

80 – Му1минхэм щыщу ф1ы зылэжьым хуигьэгьуу и ф1ыщ1эк1э жэнэтым иригьэхьэну дыщогугь. Ик1и ахэм датемышыныхьыу цыткьым, жэнэтым ихьэнк1э щыхьэт дахуэхьукьым. Ахэм щыщу гуэныхь зылэжьхэм

---

<sup>19</sup> А гуэныхьыр диным үизгьэк1хэм щыщу цымытмэ.



яхуигъэгъуну дахуольэ1уэ ик1и датошыныхь, я гугъэри  
хедгъэхьжккъым.

81 – Уи щхъэ утемышыныхьынумрэ гугъуэр  
хэпхьжынумрэ Ислъам диным уизышым щыщц.  
Къиблэм зыхуэзыгъазэхэм ядежк1э, гъуэгу пэжыр а  
т1ум я зэхуакущ.

82 – Ц1ыхури иманым ик1къым, абым изгъэхьар  
имыгъэпц1ыжауэ.

83 – Иманыр бзэк1э жып1энымрэ гук1э уи ф1эщ  
хъунымрэщ.<sup>20</sup>

84 - Алыхьым Къур1эным иту къыригъэхауэ хъуари,  
Алыхьым и л1ык1уэм, Алыхьым и селятымрэ и  
селямымрэ зылысын, къыбгъэдэк1ауэ пэжу  
къыднэсыжар шэрихъэтыми, ар гур1уэгъуэ зыщ1ми  
щыщу – псори (шэч хэмылгу) пэжщ.

85 – Иманыр зыщ<sup>21</sup>, ар зыхэлъхэри абы и лъабжьэм  
ехьэл1ауэ зэхуэдэхэщ, зэрызэщхъэщык1хэр

---

Къур1энри, Суннэри щыхъэт мэхъу иманыр бзэк1э <sup>20</sup>  
жып1эныр, гук1э уи ф1эщ хъуныр, лэпкълэпкък1э  
къэбгъэпэжнырщ, зэрыхэхъуэр ик1и зэрыхэщ1ыр, зыуи  
зэрыщымытыр. Аращ ипэк1э псэуа диным и  
щ1эныгъэл1хэри зытетыр.

Абу Йусуф Йэгъкъуб бин Ибрахим аль-1энсари жи1ащ:  
«Иманыр псалъэщ ик1и лэжьыгъэщ, хохъуэр ик1и хоц1ыр».  
«ас-Сикъат», ибн Хьиббан, 7/645.

тхэшынагьуэмрэ зыщыхьумэнымрэц<sup>22</sup>, псэм ф1эфым ебэкьуэнымрэ, нэхъапэу щыт 1уэхугьуэхэр гьэзэц1эным упылгынымрэц.

86 – Му1минхэр псори ар-Рахьманым и уэлихэц<sup>23</sup>. Нэхъ пц1э Алыхьым идеж зи1эр нэхъ жы1эда1уэу, Кьур1эным нэхъ тету хуцытырац.

87 – Иманьр: ар Алыхьыр, мэлэ1ычхэр, тхылгхэр, л1ык1уэхэр, кьемэт махуэр, кьэдырыр и ф1ыри, и 1ейри, и «1эф1ри» и «дыджри» Алыхь Льягэм кьызэрыбгьэдэк1ыр (уи ф1эц хьунрац).

88 – Дэ а псомк1и иман кьыдохь, л1ык1уэхэри зэхэдз тц1ыкьым, ахэм псоми кьытхуахьари ди ф1эц мэхьу.

89 – Мухьэммэд, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зыщхэу гуэныхьышхуэ зылгысын, и 1умэтым зыщ1ахэр, жыхьэнэмэ маф1эм игьаш1эк1э кьинэнухэкьым, Алыхьыр ягьэзакьуэу дунейм ехыжауэ зытахэмэ, тобэ кьамыхьыжами, Алыхьыр яц1ыхуу я Ахэм Алыхьым зэрыхуейм ф1эц хьууэ хуэзэжа иужь.

<sup>21</sup> Мыбым ипэк1э дьтхам еджэ.

<sup>22</sup> Шэрихьэтым унафэ ищ1хэр блэжьу, имыдахэм пэжыжэ зыхуэпц1у Алыхьым и хьэзабым зыщыпхьумэнырац.

<sup>23</sup> Уэлир Алыхьым жы1эда1уэу хуцыту, пэгьунэгьу хуэхьуарац. Апхуэдэр езым и щхьэ кьыхуимыгьэнэжу Алыхьым кьехьумэ.

хуэдэу я унафэр ищ1ынуц: хуеймэ и ф1ыгъэк1э  
яхуигъэгъунуц, и Тхылъым зырыщыжы1ам хуэдэу:

وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

«...ауэ абы<sup>24</sup> нэхъ мащ1эр<sup>25</sup> зыхуейм хуегъэгъу»  
(ан-Ниса1, 48).

Хуеймэ, жыхьэнэмэ маф1эм хьэзаб ятрилхьэнущ и  
захаугъэм кьыхэк1ыу, иужьк1э и ф1ыгъэмрэ,  
хуэжы1эда1уэхэм я кьыщхьэщыжыныгъэмрэ и  
щхьэусыгъуэк1э кьыришыжынухэци, жэнэтым  
иригъэхьэнухэц.

90 – Апхуэдэу щ1ыщытыр, Алыхьыр къэзыц1ыхуахэр  
ирегъэхьул1э, ик1и Алыхьыр зи ф1эц мыхьум хуэдэ  
ищ1къым дунейк1и ахърэtk1и. Ахэр<sup>26</sup> Алыхьым и  
гъуэгу захуэм тек1хэри, Алыхьым и ехьул1эныгъэми  
лъэ1эсахэкьым.

91 – Уа Алыхь, уа ислъам динымрэ абы тетхэмрэ я  
Уэлий, ислъам диным быдэу дытегъэт дыпхуэзэжыху!

92 – Кьиблэм зыхуэзыгъазэхэм - ар ц1ыхуф1ми  
гуэныхьыщ1эми - нэмэзыр иужь уиту пщ1ы хьуну  
доплъ, ахэм щыщу л1ахэми жэназэр ятыдощ1ыхь.

<sup>24</sup> Алыхьым гъусэ хуэщ1ынырац зи гугъу ищ1ыр.

<sup>25</sup> Гуныхьхэм щыщу.

<sup>26</sup> Алыхьыр зи ф1эц мыхьухэрац.

93 – Ахэм щыщ зыми жэнэтк1э е жыхьэнэмэк1э щыхьэт дыхуэхьукьым; джаурыгьэк1и, гьусэ (Алыхьым) хуэщ1ынк1и, фэрыщ1ыгьэк1и щыхьэт дахуэхьукьым, апухэдэ гуэрэ къамыгьэлягьуэмэ, я щэхури Алыхь Льягьэм кьыхудогьанэ.

94 - Мухьэммэд бегьымбарым, Алыхьым и сэлятымрэ щыщ зыми джатэ и 1умэтым и сэлямымрэ зыльысын, хуэдгьазэкьым, ар зыхуэфашэ хьуам нэмыщ1.

95 – Ди пэщтыхьэмрэ ди унафэщ1хэмрэ залымыгьэ ялэжьами, дезэуэну дыкьыдэк1кьым, 1ейк1и дахуэля1уэкьым, я унафэми дыкьыщ1эк1кьым. Абы я унафэм щ1этыныр Алыхьым и унафэ щ1этыным щыщ 1ыхьэу, ар фарзу долъытэ, гуэныхь зыхэлъ гуэрк1э унафэ ящ1ауэ щымытмэ, ик1и Алыхьым гьуэгу захуэм тригьэувэху кьихьумэну долъэ1у.

96 – Суннэтымрэ жэмэхьэтымрэ дак1элъок1уэ; жэмэхьэтыр зытетым тек1ыным, зэтемыхуэныгьэм, зэгуэк1ыным пэжыжьэ зыхудоц1.

97 – Захуэныгьэмрэ пэжыгьэмрэ тетхэр ф1ыуэ долъагьу; залымыгьэ зезыхьэхэмрэ епц1ыжак1уэхэмрэ датеплъэ хьукьым.

98 – Кьытхуэмыщ1эу нахуэ тхуэмыхьуам щхьэк1э «Алыхьым нэхь ещ1э» жьыдо1э.

99 – Местхэм гьуэгу дытетуи дытемытуи дытелъыщ1ыхь хьуну добж.

100 – Хьэжымрэ джихадымрэ мыслъымэнхэм щыщ ди унафэщ1хэм ягъусэу кьемат махуэр кьэсыху йок1уэк1ыр, унафэщ1ыр захуэу щытми, гуэныхьыщ1эу щытми. Ахэр кьызэтезыгъэувы1и зыкьути щы1экьым.

101 – Зи пщ1э лъагъэ мэлэ1ыч 1уэхухэр зытххэмк1и иман кьыдохь, Алыхьым ахэр ди лэжыгъэхэр (ятхьжу) зэхуахьэсыну тригъэуващ.

102 – Мэлэ1ыч псэхэхри ди ф1эщ мэхьу, мы дунейм тету хьуам я псэхэр хэхыныр зи лэжыгъэу щытыр.

103 – Къызытехуэм кхъэм и хьэзабри лъысу ди ф1эщ мэхьу, ик1и Мункэrrэ Нэкиrrэ кхъэм (ягъэт1ылъам) зэреупщ1ыр хэт и тхьэр, сыт и диньр, хэт и бегъымбарьр, ар бегъымбарьмрэ, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысыным, и сэхьабэхэмрэ, Алыхьыр аразы яхуэхьу, кьызэра1уэтам хуэдэу.

104 – Кхьэр е жэнэтым щыщ жыг хадэщ, е маф1эм щыщ маццэщ.

105 – Ди ф1эщ мэхьур ц1ыхухэр кьызэрагъэтэджыжынури, кьемэт махуэм лэжыгъэу хьуам хуэфашцэр зэрырагъэгъуэтынури, ц1ыхухэр Алыхьым и пащхьэ зэриувэнури, лъытэнри<sup>27</sup>, тхьылъым кьызэреджэнури, псапэри, тезырыри, лъэмыжри, тэрэзэри.

---

<sup>27</sup> Ц1ыхум илэжьам щ1эупщ1эныращ.

106 – Жэнэтымрэ жыхьэнэмэмрэ къэгъэщ1ахэм ящыщщ, сыт щыгъуи щы1энухэщ, ик1и к1уэдыжынухьэкъым.

107 – Алыхьым жэнэтымрэ жыхьэнэмэмрэ псом (ц1ыхухэмрэ жынхэмрэ) япэ къыгъэщ1ащ. Абы иужьк1э ахэм ихьэнухэр къыгъэщ1ащ. Араци, зыхуейр и ф1ыгъэк1э жэнэтым иригъэхьэнущ, зыхуейр и зэхуагъэк1э жыхьэнэмэм иришэнущ.

108 – Псори зыхуэлажьэр я нат1э итхаращ, зыхуэк1уэжри а къызыхуагъэщ1аращ<sup>28</sup>.

109 – Ц1ыхухэм ф1ыри 1ейри хуиухащ.

110 – (Ц1ыхум) и лэжыгъэм пыщ1а лъэк1ыныгъэр, къэгъэщ1ахэм хуэпхь мыхъун ехъул1эныгъэм и лъэныкъуэк1э, езы лэжыгъэм игъусэу къызэрыхъур.

Ауэ лъэк1ыныгъэм узыншагъэк1э, мылькук1э, зэф1эк1ыныгъэ, 1эплъэпкъ лъэныкъуэмк1э убгъэдыхьэмэ, ар езы лэжыгъэм и пэк1э щытщ, (шэрихьэт) унафэхэри зытеш1ыхьар аращ. Алыхь Лъагъэм зырыжи1амк1э:

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

<sup>28</sup> Жэнэтым е жыхьэнэмэм.

**«Алыхьым псэм трилхъэкъым хуэмылхэк1ын»  
(аль-Бэкъэрэ, 286).**

111 – Ц1ыхухэм я 1уэхухэр Алыхьым къыгъэщ1ащ,  
езыхэм ялэжьурэ зрагъэгъуэтыж.

112 – Алыхь Лагъэм яхузыф1экрыащ ятрилхъар,  
ятрилхъэращ яхузыф1эк1ри<sup>29</sup>.

لا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

«Ля хъэулэ уэ ля къууэтэ илля билЛях» жыхуи1эм и  
мыхъэнэри аращ. Мыпхуэдэу жыдо1э: «Алыхьыр  
къыдэмы1эпыкъуауэ, зыми зэф1эк1 и1экъым, зык1и  
зыхуэгъэхъеинукъым, гуэныхьым кыыхэк1ыфынукъым.  
Ик1и, Алыхьым къыримгъэхъул1ауэ, Абы и унафэр  
зэригъэзэщ1эн, ик1и быдэу зэрытетын къару зыми  
и1эркъым».

113 – Псори къызэрыхъур Алыхь Лъагэр зэрыхуейм  
хуэдэщ, и щ1эныгъэм, и къэдырым, и унафэм тетущ.

114 – Ар зыхуейр нэгъуэщ1хэр зыхуейуэ хъуам  
ящхъэщытщ, Абы и унафэри хылагъэу щы1эхэм  
ящхъэщытщ.

115 – Зыхуейр ещ1э, залымыгъи зэи илэжькъым.

---

<sup>29</sup> Нэхъыби яхуэлхэк1ынущ, ауэ Алыхьым и гущ1эгъум  
кыыхэк1ыу псынщ1э яхуищ1ащ.

116 – 1ейуэ хъуамрэ унэхъунымрэ щхъэщы1этык1ащ,  
сыт хуэдэ ныкъусаныгъэмрэ дагъуэмрэ  
щхъэщыгъэкъэбзык1ащ:

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ

**«Езым ищ1эмк1э зыри къеупщ1ыркъым, ауэ ахэм  
къаупщ1ынущ» (аль-Анибийа1, 23).**

117 – Ц1ыху псэухэм л1ахэм хуащ1 дугъэмрэ  
сэдэкъэмрэ<sup>30</sup> сэбэп яхуохъу.

118 – Алыхь Лъагэм дугъам жэуап иретыж, цыхур  
зыхуэныкъуэри зэф1егъэк1ыр.

119 – Псори и 1эмыщ1эм илъщ, Езыр зыми и 1эмыщ1э  
илькъым.

120 – Нап1эзып1э закъуэк1и Алыхьым ухуэмынкъуэу  
щыткъым. Нап1эзып1э закъуэк1и Алыхьым  
хуэмыныкъуэу зигугъар, джаур хъури унэхъуащ.

121 – Алыхьыр мэгубжь ик1и арэзы мэхъу  
къыгъэщ1ахэм щыщ зыми хуэмыдэу.

122 – Алыхьым и л1ык1уэм, Алыхьым и сэлятымрэ и  
сэлямымрэ зылъысын, и сэхьабэхэри ф1ыуэ долъагъу.  
Ахэм щыщ зыри егъэлеяуэ ф1ыуэ тлъагъукъым, ик1и  
зыри дымыдэу дыкъыбгъэдэк1къым. Ахэм теплъэ

---

<sup>30</sup> Факъырэ1ус.



мышьуу, ф1ык1э я ц1эр измы1уэм дэри дытеплъэ хьукьым. Ик1и сэхьабэхэм я гугьу фык1эщ зэрытщ1ыр. Ахэр ф1ыуэ плъагьуныр динщ, ик1и иманщ, ик1и ихьсанщ. Ахэм утеплъэ мышьуныр джаурыгьэщ, ик1и фэрыщ1ыгьэщ, ик1и залымыгьэщ.

123 – Алыхьым и л1ык1уэм, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысын, иужьк1э хьэлифэу дыбжыр, япэрауэ, Алыхьыр арэзы зыхуэхьун Абу Бакр Ас-Сьыдикьщ, ипэ идгьэувэри, 1умэтым щыщу нэхьыф1 дьдэу дыбжыри аращ. Абы иужь Алыхьыр арэзы зыхуэхьун Умэр бин аль-Хьэт1абщ, абы иужьк1э Алыхьыр арэзы зыхуэхьун Уэсмэнщ, абы иужьк1э Алыхьыр арэзы зыхуэхьун Алийщ. Ахэращ хьэлифэ захуэхуэр, гьуэгу захуэм тет имамхэр.

124 – Алыхьым и л1ык1уэм, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысын, жэнэтк1э игьэгүф1эу зи ц1э кьырибжэк1а ц1ыхуипщ1ыр жэнэтым ихьэну щыхьэт дохьу, езы Алыхьым и л1ык1уэри, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысын, щыхьэт зэрахуэхьуамк1э, абы и псалъэр пэжщ. Ахэр Абу Бакр, Умэр, Уэсмэн, Алий, Т1элъхьэ, Зубейр, Сэгьд, Сэгьид, Гьэбдуррэхьман бин Гьэуф, мы 1умэтым и 1эмин Абу Гьубейдэ бин аль-Джэррахь сымэщ. Алыхьыр ахэм псоми арэзы яхуэхьу.

125 – Алыхьым и л1ык1уэм, Алыхьым и сэлятымрэ и сэлямымрэ зылъысын, и сэхьабэхэм, и щхьэгьусэ кьабзэхэм, дэтхэнэ ф1еягьэми щхьэщы1этык1а и бынхэм ф1ык1э тепсэлъыхьар фэрыщ1ыгьэм кьелащ.

126 – Ди япэ ита щ1эныгьэл1хэми, абы яужь иту кьак1эльык1уахэми – хьэдисымрэ фикьхымрэ пыльхэр – ф1ык1э нэгьуэщ1 я ц1эр ит1уэкьым. Ахэм я гугьу 1ейк1э зыщ1ыр гьуэгу захуэм теткьым.

127 – Уэлийхэм ящыщ зыри бегьымбархэм ящыщ этми нэхьыф1у дыбжкьым. Жыт1эр: «Зы бегьымбар закьуэр уэлийуэ хьуам нэхьрэ нэхьыф1щ».

128 – Ахэм я телъыджагьэхэм щыщу кьэхьуахэмки1 иман кьыдохь, ц1ыху пэжхэм кьа1уэтэжауэ щытмэ.

129 – Къемат махуэм и нэщэнэхэмк1и иман кьыдохь: Дэджалыр кьызэрыдэк1ынур, Мэрьям и кьуэ Гьисэ, гьэлейхи сэлам, уафэм кьызэрехынур, дыгьэр и кьухьэп1эмк1э кьызэрыкьуэк1ынур, щ1ым и псэушхьэр и щ1ып1эм кьызэрыхэк1ынур.

130 – Кьэхьуну-кьэщ1эnum тепсэлъыхьхэмрэ, 1эзэхэмрэ жа1эхэр ди ф1эщ тщ1ыкьым.

131 – Апхуэдэуи ди ф1эщ тщ1ыкьым Кьур1эным, суннэтым, 1умэтыр зэрызэгур1уам темыхуэу зыгуэр жызы1эхэри.

132 – Жэмэхьэтыр пэжу ик1и тэмэму долъытэ, зыгуэшыныр гьуэщэныгьэу ик1и хьэзабу добж.

133 – Алыхьым и диныр уафэми щ1ыльгэми зыщ, ар ислъам диныращ. Алыхь Лъагэм жи1ащ:

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

**«Алыхьым и дежк1э диньр Ислъамыращ» (1алэ  
Гьимран, 19).**

Ик1и жи1ащ Алыхь Лъагэм:

وَرَضِيتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا

**«Ислъам диньмки арэзы сыфхуэхьуащ» (аль-  
Ма1идэ, 3).**

134 – Ар егъэлеиньмрэ 1эпэдэгъэлэл щ1ынымрэ,  
«тэшбих»-ымрэ<sup>31</sup> «тэгьт1ил»-ымрэ<sup>32</sup>, «аль-джэбр»-  
ымрэ<sup>33</sup> «аль-къэдыр»-ымрэ<sup>34</sup>, тегушхуэнымрэ гугъэ  
хэхьынымрэ язэхуакуш.

<sup>30</sup> «Тэшбих»-ыр Алыхь Лъагэр зыгуэрым ебгъэщхьынураш  
(мүшэббихэ зыжыра1эхэраш).

<sup>32</sup> «Тэгьт1ил»-ыр Алыхьым зыхуигъэфэща, е и

Бегъымбарьр Абы зэрытепсалтхьа мыхьэнэхэм щыш  
умыдэнырщ.

Тэгьт1ил ищ1у нэгъуэщ1 мыхьэнэ иритмэ «тэ1уил»-к1э  
йоджэхэр.

Ауэ тэгьт1ил ищ1у ит1анэ: «Мыхьэнэр Алыхь къудейраш  
зыщ1эр», - жи1эмэ «тэфуид»-к1э йоджэхэр.

<sup>33</sup> «Аль-джэбр»-ыр Алыхьым ц1ыхур иригъэзу зыхуейр  
иригъащ1эу жызы1эхэраш (джэбрийэ).

<sup>34</sup> «Аль-къэдэр»-ыр ц1ыхум зыхуейр ищ1эу, Алыхьыр абы  
и 1уэхухэм хэмыхьэу жызы1эхэраш (къэдэрийэ).

\* \* \* \* \*

Мыращ ди динри ди гьэкьидэри, нахуэуи щэхууи. Мы кьыжыт1ахэм, гур1уэгьуэ тц1ахэм темыхуэр, Алыхьым и пашхьэ дэ тщымышу жыдо1э.

Алыхь Лъагэм долъэ1ур иманым быдэу дытригьэтыну, ик1и абы дьтету ди псэр хихыну. Ик1и долъэ1у шыагьэ зэмыл1эужьыгьуэхэмрэ, еплъык1э зэщхьэщык1хэмрэ, мээхьэб мыщ1агьуэхэм дыщихьумэну: мушэббихэ, мугьтэзилэ<sup>35</sup>, джэхмийэ<sup>36</sup>, джэбрийэ, кьэдэрийэ, нэгьуэщ1хэри; суннэтымрэ жэмэхьэтымрэ ебакьуэу, гьуэщэныгьэм хэхуахэм. Дэ ахэр тщыщкьым, ц1ыху мыщ1агьуэу, гьуэщахэу добж. Ехьул1ыныгьэмрэ дагьуэншагьэмрэ Алыхьым идежщ кьыздик1ыр.

---

<sup>35</sup> Уасыл бин Гьэт1а1 к1элььык1уахэр.

<sup>36</sup> Джэхм бин Сэфуан к1элььык1уахэр.

